

使用說明書 INSTRUCTIONS

HITACHI
Inspire the Next

日立離子美容清潔及保濕器

Ion cleansing with moisturizing support device



CM-N8100BF

一般家庭用



充電, 交流式兩用
AC/RECHARGEABLE

100V-240V AC FREE VOLTAGE

日本原裝
Made in Japan

Hitachi (Hong Kong) Ltd.

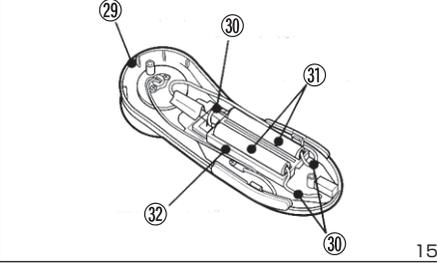
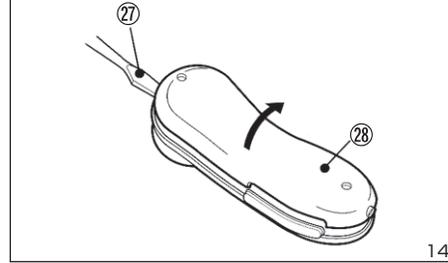
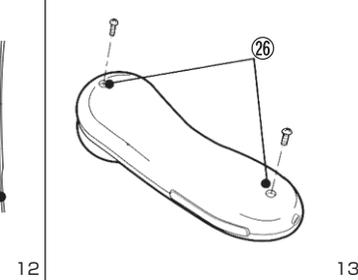
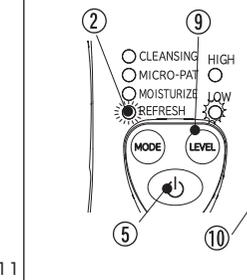
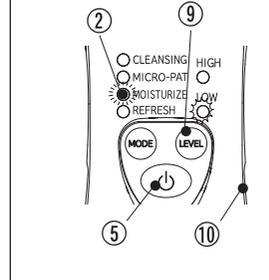
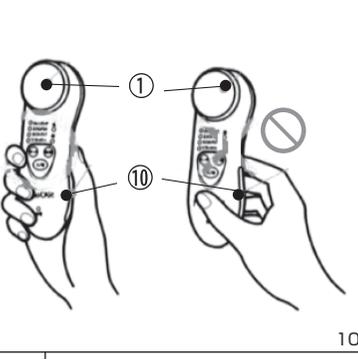
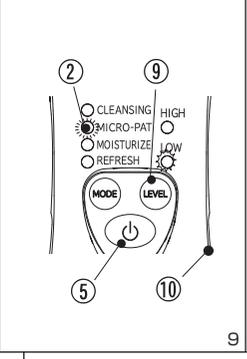
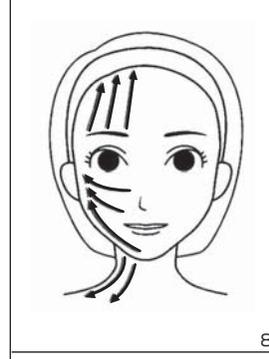
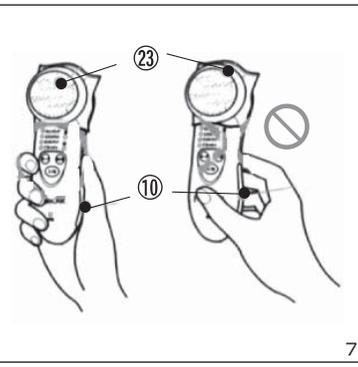
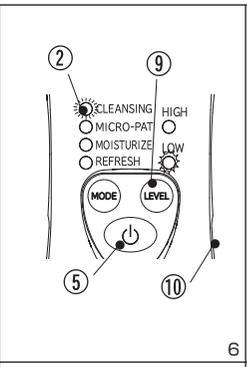
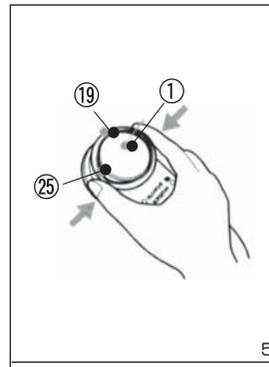
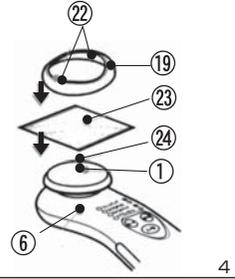
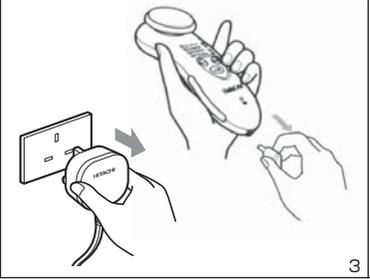
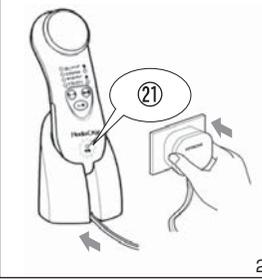
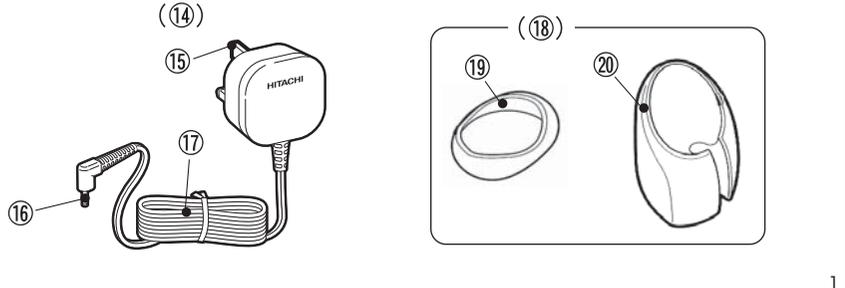
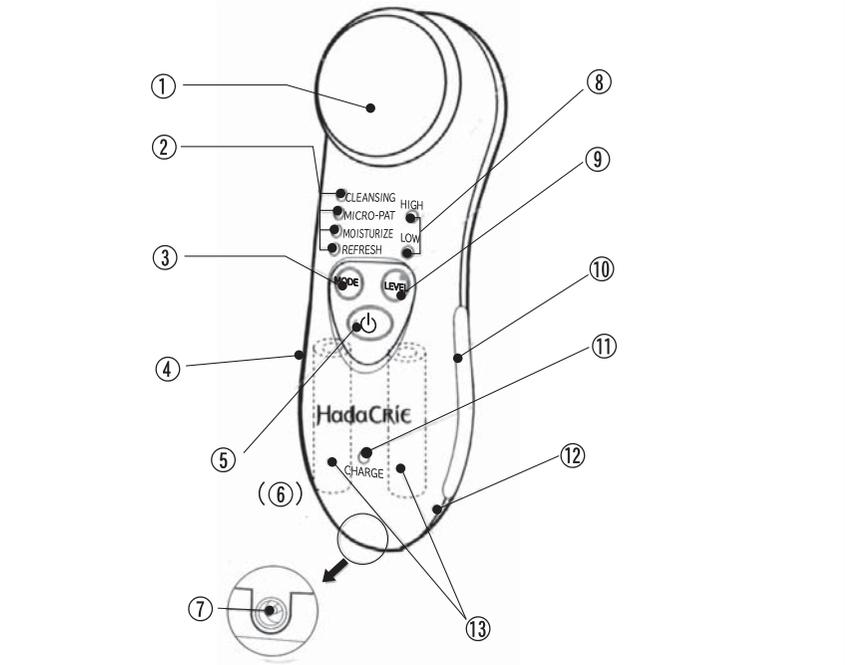
18th Floor, Ever Gain Centre, 28 On Muk Street,
Shatin, N.T., Hong Kong

Kyushu Hitachi Maxell, Ltd.

4680 Ikata, Fukuchi-Machi, Tagawa-Gun, Fukuoka,
822-1296 Japan

English Page 1~12

中文 頁 13~24



⚠ CAUTION

 Prohibited	Check the head for any damage or deformation before use. (Cause of skin damage)
	Never use this product together with other beauty treatment devices at the same time. (Cause of a failure or trouble)
	Never use this product if there is some injury or wound to your skin. (Cause of skin trouble or pain)
	Do not drop this product, or give it a strong impact. (Cause of injury or a failure)
	Do not wipe with benzene, thinner or alcohol, and do not spray insecticide. (Cause of cracking, an electric shock, or ignition)
 Make sure	Use only the attached charger. And, do not charge any other product with the attached charger. (Possibility of an electric shock or ignition)
	Remove accessories such as earrings and necklaces, and contact lenses for use. (Cause of an accident or trouble)
	If there is any severe skin disorder or irregularity on your skin surface, or due to downy hair, you may feel strong irritation in rare instances. In this case, avoid using this product on that region. (Cause of an accident or trouble)
	Do not keep the cotton puff on one part of your skin but always keep it in motion. (Cause of skin trouble or poor physical condition)
 Unplug	Pull out the power plug and device plug without holding the cord. (Cause of disconnection, an electric shock, short circuit, or ignition)
	Make sure to pull out the power plug from the outlet unless used. (Cause of an electric shock or fire by deterioration)

Names of parts and their functions (Fig. 1)

- | | |
|--|--|
| <p>① Head (titanium material)
Set a cotton puff and apply it to the skin.
This section vibrates during use.</p> <p>② Mode indicator lamp (orange)
When the power switch is turned "ON," "CLEANSING LAMP" flashes.
This lamp lights during use.</p> <p>③ "MODE" selector button
Every time this button is pressed, the mode is switched.</p> <p>④ Side plate</p> <p>⑤ Power switch ("⏻")
When this switch is pressed, it turns "ON", and when this switch is pressed again, it turns "OFF". Equipped with an auto-off function, it will automatically turn "OFF" if the device is not used for about 30 seconds in an "ON" state.</p> | <p>⑥ Body</p> <p>⑦ Body socket</p> <p>⑧ "LEVEL" indicator lamps
"HIGH" (red) : "LOW" (green)
When the power switch is turned "ON," "LOW" or "HIGH" lights.</p> <p>⑨ High/low selector button
Every time this button is pressed, the potential power level is switched between "HIGH" and "LOW." The vibration power does not change.</p> <p>⑩ Side plate
Touch this part and apply the head to the skin, and the device will start to operate.</p> |
|--|--|

- | | |
|--|---|
| <p>⑪ "CHARGE" indicator lamp
The lamp lights in red during charge, and changes to green after completion of charge.</p> <p>⑫ Buzzer (selecting sound/warning sound/ending sound)
Every time the switch/button is pressed, a selecting sound can be heard. If a warning sound can be heard during use, it is a signal to indicate recharging. When each mode exits, an ending sound can be heard.</p> | <p>⑬ Batteries (built-in)
Nickel-hydrogen batteries</p> <p>⑭ Charger Model: KH-182B</p> <p>⑮ Power plug
Insert in an outlet to the roots.</p> <p>⑯ Device plug</p> <p>⑰ Cord</p> <p>⑱ Accessories</p> <p>⑲ Rings (two)
Rings for fixing a cotton puff.</p> <p>⑳ Stand</p> |
|--|---|

About the skin sensing function

- This device is a product that operates through the human body. The electric circuit operates with the skin in contact with the side plate and head. It will not operate unless the side plate is touched and the head is applied to the skin.

About the memory function

This device is equipped with a memory function for storing the potential power level ("HIGH" or "LOW") in memory. In each mode (step 1 to 4), the power level ("HIGH" or "LOW") immediately before an automatic stop or turning off the power switch is stored in the memory. The potential power level can be switched between "HIGH" and "LOW" by pressing the "LEVEL" selector button during use.

Preparation before use

How to charge

- Since this product is not fully charged initially, charge before the first use.
- Make sure to use 100-240V AC and use the attached charger.

 WARNING	Do not insert or remove the power plug in/from an electric outlet with wet hands. (Cause of an electric shock or short circuit)
	Never use this product in places splashed with water or in damp places, such as in a bathroom. (Cause of an electric shock or short circuit)

- Turn off the power, and connect the charger to the main body and outlet. (Fig. 2)
 - ⑳ The charge indicator lamp: lights in red during charge, and lights in green after completion of charge.
- After the standard charging time (5 hours) has elapsed, pull out the from the electric outlet and the main body. (Fig. 3)
 - During charge, the main body and the charger may become slightly hot, but not an abnormality.

- The standard charging time is 5 hours.
- On a single charge, this device can be used approximately 10 times [when used at the "HIGH" level in basic mode (three steps) in combination with "REFRESH"].
* Depending on the operating conditions, such as the ambient temperature, the number of operating times may decrease.

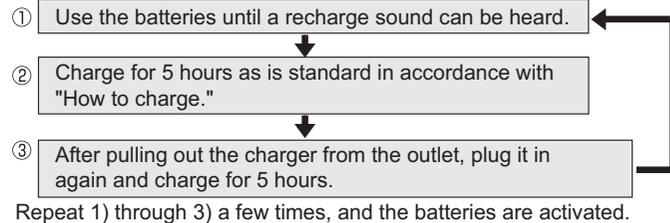
Time to charge

When the power is ON, if a warning sound can be heard, it is a signal to indicate recharging. Charge as soon as possible.

In order to make full use of battery performance, observe the following.

- (1) If you have not used this device for three months or longer, or charge it for every use, the number of operating times may decrease even if you charge at the next time. [This is due to deactivation of the batteries (slowdown in charge reaction) and memory effect.]

How to activate the batteries



- (2) In the first use:
If the number of operating times is small even when the batteries are charged for 5 hours, charge in accordance with the above method to activate the batteries. They will return to normal.
- (3) Charge the batteries at an ambient temperature in the range of 5 to 35°C.

Before use

⚠ WARNING	When sensing anything unusual with your skin or body during use, immediately stop using this product and consult a dermatologist. (Cause of an accident or poor physical condition)
⚠ CAUTION	Remove accessories and contact lenses. (Cause of skin trouble or poor physical condition)

1. About mode selection

Step	Mode	Cotton puff and cosmetics
1	"CLEANSING" (To remove fine dirt remaining in pores)	Use a new cotton puff saturated with your regular toner.
2	"MICRO-PAT" (To allow moisturizing ingredients to easily permeate your skin)	Apply your regular toner to your skin for use. No cotton puff is used.
3	"MOISTURIZE" (To give moisturizing care by making moisturizing ingredients permeate your skin)	Use a new cotton puff saturated with your regular toner.
4	"REFRESH" (To relieve stress on your skin)	Apply your regular milky lotion or sheet mask to your skin for use. No cotton puff is used.

2. Wash your face to remove dirt and make skin clean.

3. Attach a cotton puff to the main body. (Fig. 4) ㉔ Face the thinner side upward
㉔ Cotton puff ㉔ Protection seal

- (1) Remove the protection seal from the head.

- The device will not operate unless the protection seal is removed.

- (2) Place a cotton puff, and fix it with the included ring.

- Use a commercially available cotton puff. However, too small a cotton puff or too thick a cotton puff may not be attachable.
- The ring is directional. Attach it from straight above with the wider side of the inner circumference placed toward the head.

Do not attach the ring in the reverse direction. Be aware that the ring, if pushed with force, will not be able to be removed.

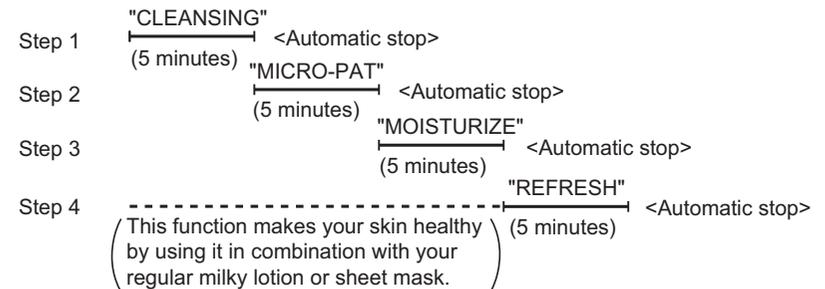
- (3) Remove the ring by pressing the thinner parts on both sides. (Fig.5)

㉔ Thinner part

4. Please observe the following so as not to damage your skin when you use the device.

- (1) The maximum amount of time allowed for skin care with this device is 15 minutes once a day in basic mode. (Avoid use exceeding 5 minutes per day in each step.)

← Basic mode →



- Avoid use exceeding 20 minutes per day including "REFRESH".
- It is recommended that you use "REFRESH" once every one or two weeks.

- (2) Use this device on bare skin after removing makeup.

- (3) Do not use this device on the same part of your skin for more than 10 seconds.

- (4) Switch the potential power level between high and low by pressing the "LEVEL" selector button according to your skin condition.

- You can choose "HIGH" or "LOW" as you like, but if your skin tingles, use the device at the "LOW" level.
- If you feel something unusual with your skin, stop using this device and consult a dermatologist.

- This device is equipped with a memory function for storing in memory the potential power level ("HIGH" or "LOW") you usually use. For details, see "About the memory function."

Examples of use

Press the mode selector button to set the mode of a desired treatment.

Quick treatment (required time: 5 minutes)

- Step 3 "MOISTURIZE"
When you do not have much time in the morning or when you need to go out suddenly, you can just use "MOISTURIZE". This will moisturize your skin in 5 minutes.
Press the mode selector button to set "MOISTURIZE".

Easy treatment (required time: 10 minutes)

- Step 1 "CLEANSING"
- Step 3 "MOISTURIZE"
Before you go out or when you have more time, "MOISTURIZE" after "CLEANSING". This will moisturize your cleansed skin.
After the end of "CLEANSING", press the mode selector button to set "MOISTURIZE".

Daily treatment (required time: 15 minutes)

- Step 1 "CLEANSING"
- Step 2 "MICRO-PAT"
- Step 3 "MOISTURIZE"
This treatment is a daily standard.
After "CLEANSING", loosen up your skin by "MICRO-PAT" to allow "MOISTURIZE" ingredients to easily permeate your skin, and give moisturizing care by make moisturizing ingredients permeate your skin.

Weekly treatment (required time: 20 minutes)

- Step 1 "CLEANSING"
- Step 2 "MICRO-PAT"
- Step 3 "MOISTURIZE"
- Step 4 "REFRESH"
Care for your skin once every one or two weeks by using all modes.
Fine vibrations and gentle electrode switching in "REFRESH" mode will condition your skin.

How to use

 WARNING	Do not use this product around eyes and ears. (Cause of an accident or poor physical condition)
	If you sense anything wrong with your skin or body during use, immediately stop using this device and consult a dermatologist. (Cause of an accident or poor health condition)

Step 1 "CLEANSING"

This mode is to remove fine dirt remaining in pores which cannot be removed by simple washing and make your skin suitable for "MICRO-PAT".

1. After washing your face, saturate the cotton puff attached to the body with toner. Use your regular toner or wiping lotion with an exfoliating effect.
(Do not use a milky lotion or gel.)
 - Saturate the cotton puff with the toner until it seeps through the cotton puff to the rear side.

Some toners (made only of mineral spring water or water, etc.) may not show effects sufficiently.

2. Press the power switch. (Fig. 6)

- The "LEVEL" indicator lamp will light, and the "CLEANSING" mode indicator lamp will flash. If another mode indicator lamp flashes, press the mode selector button to select "CLEANSING".

3. Select the potential power level ("HIGH" or "LOW") with the "LEVEL" selector button. Select the potential power level ("HIGH" or "LOW") with the "LEVEL" selector button according to your skin condition.

- Every time the "LEVEL" selector button is pressed, the potential power level is switched between "HIGH" and "LOW". The vibration power does not change.
- The previous potential power level ("HIGH" or "LOW") is stored by the memory function.

Use at the "LOW" level is recommended for people who use this device for the first time and who feel something unusual.

4. Hold the main body by hand touching the side plate. (Fig. 7)

- Make sure to hold the body with your hand touching either of the right and left side plates.

5. Apply the cotton puff to your skin and move the device slowly. (Fig. 8)

- The mode indicator lamp will light, and the device will start to vibrate.
- Use this device within 5 minutes.
After 5 minutes have elapsed, the device will stop automatically.

CAUTION

The device will not vibrate unless you apply the cotton puff to your skin while touching the side plate. (Skin sensing function)

If the head is not vibrating, the device is not working.

If you leave the device as it is for about 30 seconds without vibration, the power will turn off automatically. (Auto-off function)

- Lightly apply and slowly move as if sliding from the center to the outside of your face.

CAUTION

Do not keep the cotton puff on the same part of your skin, but move it around. (Cause of skin trouble or poor health condition)

- If the moisture in the cotton puff becomes insufficient or if it is hard to slide, add more toner.
- Do not use this device on the same part of your skin for more than 10 seconds.
- If you feel slight current stimulation (a tingling sensation) during use, press the "LEVEL" selector button to set the "LOW" level.
If you still feel a "tingling sensation," add more toner.

6. An automatic stop is made when 5 minutes have elapsed. (Auto-off function)

- You will know the automatic stop with the ending sound.

7. Remove the ring and the cotton puff.

- Wipe off the surface of the head with tissue, etc.
- Do not use the cotton puff again once it is used because its reuse will cause skin trouble.

Step 2 "MICRO-PAT"

This mode is to effectively stimulate and loosen up your skin to allow moisturizing ingredients to easily permeate your skin.

1. Evenly spread your regular toner over your face.

- Wipe the toner off your hands.

2. Press the power switch. (Fig. 9)

- The "LEVEL" indicator lamp will light, and the "MICRO-PAT" mode indicator lamp will flash. If another mode indicator lamp flashes, press the mode selector button to switch the mode.

If the power switch is pressed after the end of the "CLEANSING" mode, the "MICRO-PAT" mode is set automatically.

3. Select the potential power level ("HIGH" or "LOW") with the "LEVEL" selector button. Select the potential power level ("HIGH" or "LOW") with the "LEVEL" selector button according to your skin condition.

- Every time the "LEVEL" selector button is pressed, the potential power level is switched between "HIGH" and "LOW". The vibration power does not change.
- The previous potential power level ("HIGH" or "LOW") is stored by the memory function.

Use at the "LOW" level is recommended for people who use this device for the first time and who feel something unusual.

4. Hold the main body by hand touching the side plate. (Fig. 10)

- Make sure to hold the body with your hand touching either of the right and left side plates.

5. Apply the head directly to your skin and move it slowly.

- The mode indicator lamp will light, and the device will start to vibrate.
- Use this device within 5 minutes.

After 5 minutes have elapsed, the device will stop automatically.

CAUTION

The device will not vibrate unless you apply the head to your skin while touching the side plate. (Skin sensing function)

If the head is not vibrating, the device is not working.

If you leave the device as it is for about 30 seconds without vibration, the power will turn off automatically. (Auto-off function)

- Lightly apply and slowly move as if sliding from the center to the outside of your face.

⚠ CAUTION

Do not keep the head on the same part of your skin, but move it around. (Cause of skin trouble or poor health condition)

- Do not use this device on the same part of your skin for more than 10 seconds.
- If you feel slight current stimulation (a tingling sensation) during use, press the "LEVEL" selector button to set the "LOW" level.

6. An automatic stop is made when 5 minutes have elapsed. (Auto-off function)

- You will know the automatic stop with the ending sound.

7. Wipe the toner off the head and main body with tissue, etc.

Step 3 "MOISTURIZE"

This mode is to give moisturizing care by making the moisturizing ingredients of the toner permeate your skin.

1. Attach a new cotton puff to the main body, and fix it with the ring.

- For attaching a cotton puff, see "Preparation for use."

2. Saturate the cotton puff with your regular toner.

- Do not use a milky lotion or gel. Saturate the cotton puff with the toner until it seeps through the cotton puff to the rear side.

3. Press the power switch. (Fig. 11)

- The "LEVEL" indicator lamp will light, and the "MOISTURIZE" mode indicator lamp will flash. If another mode indicator lamp flashes, press the mode selector button to switch the mode.

If the power switch is pressed after the end of the "MICRO-PAT" mode, the "MOISTURIZE" mode is set automatically.

4. Select the potential power level ("HIGH" or "LOW") with the "LEVEL" selector button. Select the potential power level ("HIGH" or "LOW") with the "LEVEL" selector button according to your skin condition.

- Every time the "LEVEL" selector button is pressed, the potential power level is switched between "HIGH" and "LOW". The vibration power does not change.
- The previous potential power level ("HIGH" or "LOW") is stored by the memory function.

Use at the "LOW" level is recommended for people who use this device for the first time and who feel something unusual.

5. Hold the main body by hand touching the side plate. (Fig. 7)

- Make sure to hold the body with your hand touching either of the right and left side plates.

6. Apply the cotton puff to your skin and move the device slowly. (Fig. 8)

- The mode indicator lamp will light, and the device will start to vibrate.
- Use this device within 5 minutes.

After 5 minutes have elapsed, the device will stop automatically.

CAUTION

The device will not vibrate unless you apply the cotton puff to your skin while touching the side plate. (Skin sensing function)

If the head is not vibrating, the device is not working.

If you leave the device as it is for about 30 seconds without vibration, the power will turn off automatically. (Auto-off function)

- Lightly apply and slowly move as if sliding from the center to the outside of your face.

⚠ CAUTION

Do not keep the cotton puff on the same part of your skin, but move it around. (Cause of skin trouble or poor health condition)

- If the moisture in the cotton puff becomes insufficient or if it is hard to slide, add more toner.
- Do not use this device on the same part of your skin for more than 10 seconds.
- If you feel slight current stimulation (a tingling sensation) during use, press the "LEVEL" selector button to set the "LOW" level.

If you still feel a "tingling sensation," add more toner.

7. An automatic stop is made when 5 minutes have elapsed. (Auto-off function)

- You will know the automatic stop with the ending sound.

8. Remove the ring and the cotton puff.

- Wipe off the surface of the head with tissue, etc.
- Do not use the cotton puff again once it is used because its reuse will cause skin trouble.

Step 4 "REFRESH"

(It is recommended that you use this step once every one or two weeks.)

This mode is to condition your skin by fine vibrations and gentle electrode switching.

- Place a sheet mask on your face or evenly spread your regular milky lotion over your face.
 - Wipe the milky lotion off your hands.
- Press the power switch. (Fig. 12)
 - The "LEVEL" indicator lamp will light, and the "REFRESH" mode indicator lamp will flash. If another mode indicator lamp flashes, press the mode selector button to switch the mode.

If the power switch is pressed after the end of the "Moisturize" mode, the "Refresh" mode is set automatically.

- Select the potential power level ("HIGH" or "LOW") with the "LEVEL" selector button. Select the potential power level ("HIGH" or "LOW") with the "LEVEL" selector button according to your skin condition.
 - Every time the "LEVEL" selector button is pressed, the potential power level is switched between "HIGH" and "LOW". The vibration power does not change.
 - The previous potential power level ("HIGH" or "LOW") is stored by the memory function.

Use at the "LOW" level is recommended for people who use this device for the first time and who feel something unusual.

- Hold the main body by hand touching the side plate. (Fig. 10)
 - Make sure to hold the body with your hand touching either of the right and left side plates.
- Apply the head directly to your skin and move it slowly.
 - The mode indicator lamp will light, and the device will start to vibrate.
 - Use this device within 5 minutes.

After 5 minutes have elapsed, the device will stop automatically.

CAUTION

The device will not vibrate unless you apply the head to your skin while touching the side plate. (Skin sensing function)
 If the head is not vibrating, the device is not working.
 If you leave the device as it is for about 30 seconds without vibration, the power will turn off automatically. (Auto-off function)

- Lightly apply and slowly move as if sliding from the center to the outside of your face.

CAUTION

Do not keep the head on the same part of your skin, but move it around. (Cause of skin trouble or poor health condition)

- Do not use this device on the same part of your skin for more than 10 seconds.
 - If you feel slight current stimulation (a tingling sensation) during use, press the "LEVEL" selector button to set the "LOW" level.
- An automatic stop is made when 5 minutes have elapsed. (Auto-off function)
 - You will know the automatic stop with the ending sound.
 - Wipe the skin lotion off the head and main body with tissue, etc.

How to use with AC

WARNING

Never use this product in places splashed with water or in damp places, such as in a bathroom. (Cause of an electric shock or short circuit)

- Connect the charger to the main body and outlet.
 - Use according to "How to use."
The charge completion/recharge lamp stays out during operation.

- Make sure to pull out the charger from the outlet and the main body.

Care for the main body

- Wipe the toner or milky lotion off the main body and ring with tissue, etc.
When dirt is difficult to remove, wipe it with a cloth moistened with water and firmly squeezed.

CAUTION

Do not wash the main body with water. And, do not soak in water or splash water on it. (Cause of a failure)

Make sure to turn OFF the switch. (Improperly turning on the switch may cause irritation or a malfunction.)

CAUTION

★Do not use alcohol, benzene, or thinner. (Cause of deformation or discoloration)

How to preserve

Preserve in an area with little humidity and dust.

WARNING

Do not leave this product in places splashed with water or in damp places, such as in a bathroom. (Cause of a short circuit or failure)

CAUTION

★Do not leave this product in areas exposed to direct sunlight (inside of a vehicle in summer, etc.) or near heaters. (Cause of deformation or discoloration)

Specifications

Power supply	Charger (KH-182B)	100V - 240V AC
	Main body	Batteries [Nickel-hydrogen battery (1.2V DC, 500mAh × 2)]
Charging time		5 hours as standard
Rated time		20 minutes at the maximum (basic mode: 15 minutes)
Accessories		Rings (two), stand

Disposal of the product

WARNING

Do not disassemble except when disposing of the product.

This product includes recyclable parts.

For disposal of the parts, observe your local laws and regulations etc.

How to remove the nickel-hydrogen batteries

- Keep pressing the power switch continuously while it is "ON" for 10 seconds or more to make the device vibrate and leave it until the vibration stops.
- Remove the two screws on the reverse side of the main body. (Fig. 13) ㉞ Screws
- Insert a flat-blade screwdriver or the like in the gap between the main body cases (front and rear), and remove the main body case (rear). (Fig. 14)
㉞ Flat-blade screwdriver ㉞ Main body case (rear)
- Cut the lead wires connected to the terminals of the nickel-hydrogen batteries near the terminals, and take out the batteries from the battery holder. (Fig. 15)
㉞ Main body case (front) ㉞ Lead wires ㉞ Nickel-hydrogen batteries ㉞ Battery holder

CAUTION

Do not allow the (+) and (-) terminals of the removed nickel-hydrogen batteries to make contact. (Cause of a short circuit or burns)

中文

安全上的注意事項

- 此處表示的注意事項，是為了讓您安全、正確地使用本產品，以防止對您以及他人造成危害與損害。
- 注意事項區分如下。
每一項均是有關安全的重要內容，請務必遵守。

 危險	如果錯誤使用會造成使用者死亡或重傷之緊迫的危害程度。
 警告	如果錯誤使用可能會造成使用者死亡或重傷的危害程度。
 注意	如果錯誤使用可能會造成使用者輕傷或損壞物品(房屋、家庭用具等)的危害和損壞程度。

<圖示例>

	 記號，表示“禁止”(絕對不要做)的行為。  “禁止分解”  “禁止在有水的場所使用”  “禁止用濕手觸摸”
	 記號，表示“強制”(必須做)的行為。  “一般的行為”  “將電源插頭從插座上拔下”

危險

 禁止	使用以下醫療電子儀器的人絕對不可使用。 (否則會引起醫療電子儀器操作失誤) • 心臟除顫器等之體內埋入型醫療電子儀器。 • 心電儀等安裝式醫療電子儀器。
---	---

警告

 禁止	不可用使用說明書上記載以外的方法。 (否則會造成事故或損傷、故障的原因)
	不可用於臉和頸部以外。(否則會造成事故或損傷的原因)

警告

 禁止	下列人士不可使用。(否則會造成事故或損傷的原因) ●心臟病患者 ●急性(疼痛性)疾患者 ●有熱性疾患者 ●血壓異常者 ●感染症患者 ●結核病患者 ●惡性腫瘤患者 ●面神經疾患者 ●孕婦 ●經期中 ●特應過敏性皮膚炎患者 ●過敏體質者 ●對皮膚特別敏感者 ●血液病疾患者 ●牙病治療中 ●類固醇類激素劑長期使用者、肝功能障礙引起的毛細血管擴張者 ●飲酒、服藥中、過度疲勞時
	以下部位不可使用。(否則會造成事故或損傷的原因) ●整形手術後的部位 ●眼球及上眼皮 ●傷口 ●面部黑皮症 ●口腔內等粘膜部位 ●因粉刺或疙瘩引起炎症的部位 ●痛覺、知覺障礙的部位 ●在皮膚下埋入金屬、塑料、硅等的部位 ●搔癢、發燒、物理性刺激等引起的病態性褐斑的部位 ●因化妝品等引起皮炎的部位
	生理、感覺或心理能力欠佳或缺少經驗及知識的人士(包括兒童) 不得使用本器具，除非他們得到其安全責任人在本器具使用方面的監督或指導。
	應對兒童進行監督，確保其不玩耍本器具。
 務必遵守	使用中感覺疼痛、不舒服、或使用後感覺皮膚異常時，立即停止使用，並請諮詢專門醫師。(否則會造成皮膚損傷等的的原因)
 拔下電源插頭	萬一在充電中或使用中發生異常時，將電源插頭從充電變壓器上拔下。 (否則會造成事故或火災的原因)
 禁止	不可使用交流100V-240V以外的電源。(否則會造成火災或觸電的原因)
	不可使用損壞的電源線或電源插頭，也不可鬆動的插座。 (否則會因損傷電源線，造成火災或觸電的原因)
	不可損傷、用力彎曲、拉扯、扭曲、捆紮、重壓、夾入、加工電源線或捲繞在充電變壓器上。 (否則會損傷電源線，造成火災或觸電的原因)
 務必遵守	如果本體發生異常聲或異常時，立即停止使用，將充電變壓器一起委託經銷店進行修理。(否則會造成事故或損傷的原因)
	初次使用者，請根據自己皮膚的適應狀況進行使用。 (否則會造成皮膚損傷、身體不適的原因)
 禁止用濕手觸摸	不可用濕手將充電變壓器插入或拔出插座。 (否則會造成故障或短路的原因)

警告

	絕對不可用水沖洗。 也不可用水浸泡或淋水。(否則會造成故障或短路的原因)
	不可在浴室等容易淋水或潮濕的地方使用、充電或放置。 (否則會造成故障或短路的原因)
	不可擅自改造。也不可讓修理技術人員以外的人進行修理。 (否則會造成火災、觸電、受傷、故障的原因)

注意

	使用之前，請確認導頭有無損傷或變形。(否則會造成損傷皮膚的原因)
	絕對不可與其他美容器具並用。(否則會造成事故或損傷的原因)
	皮膚上有傷口或炎症時絕對不可使用。(否則會造成皮膚損傷或疼痛的原因)
	不可掉落或施予強烈的衝撞。(否則會造成受傷或故障的原因)
	不可用揮發油、稀釋劑、酒精等擦拭或噴灑殺蟲劑。 (否則會造成裂紋、觸電、起火的原因)
	不可使用附屬以外的充電變壓器。也不可附屬充電變壓器來對其它商品充電。 (否則會造成觸電、起火的原因)
	務必取下耳環、項鍊等裝飾品以及隱形眼鏡後使用。 (否則會造成事故或損傷的原因)
	由於嚴重皮膚粗糙或皮膚表面凹凸時或者根據汗毛或鬍鬚狀況等，也會有少見的強烈刺激感。此時，應盡量避免在該部位使用。 (否則會造成事故或損傷的原因)
	化妝棉及導頭不能在皮膚的同一部位停留要不停地移動。 (否則會造成皮膚損傷或身體不適的原因)
	拔下電源插頭或器具插頭時，不可抓住電源線拔下。 (否則會造成斷線、觸電、短路、起火的原因)
	除使用時以外，務必將充電變壓器從插座上拔下。 (否則會因絕緣劣化造成觸電或火災的原因)

各部名稱及動作 (圖1)

- ① 導頭(鈦材料)
裝上化妝棉後貼在皮膚上。
使用中進行振動。
- ② 模式表示指示燈
(橙色)
按下電源開關“開”後，“CLEANSING”
模式閃亮，使用中換成點亮。
- ③ 模式切換按鈕
每按下一次按鈕，可以切換用法模式。
- ④ 側板
- ⑤ 電源開關(⏻)
按下開關變成“開”，再次按下變成
“關”。
帶有自動關閉功能，於“開”狀態後
約30秒內未使用的話自動變成“關”。
- ⑥ 本體
- ⑦ 本體插座
- ⑧ 強弱表示指示燈
強(紅色)、弱(綠色)
按下電源開關“開”，“LOW”或“HIGH”
點亮。
- ⑨ 強/弱切換按鈕
每按下一次按鈕，可以切換電流的“強”
或“弱”。振動的強度不會變化。
- ⑩ 側板
接觸該部分，將保濕頭貼在皮膚上就
開始動作。
- ⑪ 充電表示指示燈
充電中“紅色”點亮，充電結束後變成
“綠色”。
- ⑫ 蜂鳴器
(切換聲/警告聲/結束聲)
每按下一次開關/按鈕，切換聲都會鳴響。
使用中警告聲鳴響時，表示催促充電的
信號。各模式結束時，結束聲鳴響。
- ⑬ 蓄電池(內藏)
鎳氫電池 2個
- ⑭ 充電變壓器
型號：KH-182B
- ⑮ 電源插頭
將插頭插入到底。
- ⑯ 器具插頭
- ⑰ 電源線
- ⑱ 附屬品
- ⑲ 套環(2個)
用於固定化妝棉。
- ⑳ 台架

檢測皮膚功能

- 本儀器是通過人體進行操作的商品。
利用皮膚接觸側板和導頭使電路動作。
如果只接觸側板，導頭不貼在皮膚上也不會運作。

記憶功能

- 本儀器具有記憶電流“HIGH”或“LOW”等級的記憶功能。
可以記憶各使用模式(步驟1~4)自動停止或“關”電源開關之前的“HIGH”或“LOW”
等級。使用中按下強/弱切換按鈕時，可以切換電流的“強”或“弱”。

使用前的準備

充電方法

- 初次使用時，因充電未滿，請先進行充電後再使用。
- 請務必使用交流100-240V電壓的附屬充電變壓器。

警告

- | |
|---|
| 不可用濕手將充電變壓器插入或拔出插座。
(否則會造成觸電、短路的原因) |
| 不可在浴室等容易淋到水分或潮濕的地方使用充電變壓器。
(否則會造成觸電、短路的原因) |

1. 關閉電源，將充電變壓器連接在本體和插座上。(圖2)

- ⑳ 充電表示指示燈為
充電中：紅色點亮
充電結束後：綠色點亮

2. 標準充電時間(5小時)

充電結束後，將充電變壓器從插座和本體上拔下。(圖4)

- 充電中，本體和充電變壓器會有些發熱，這並非故障。

- 標準充電時間為5小時。
- 一次充電可以使用約10次。
[在基本模式(3步驟)上並用一次“REFRESH”用“HIGH”使用時]
※根據週圍溫度等使用條件的不同，可能會減少使用次數。

充電時期

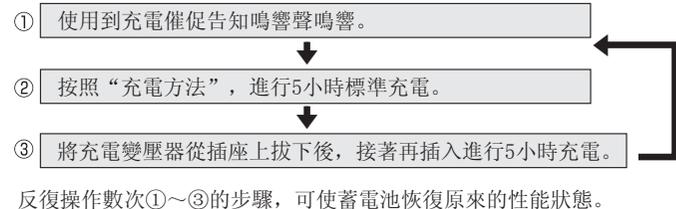
在打開電源狀態下鳴響警告聲時，表示充電催促的信號。請儘早進行充電。

為能充分發揮蓄電池的性能，請遵守以下各項。

- (1) 如果3個月以上未使用或每次使用都充電的話，下次即使再充電，可能有使用次數減少的情況。

(這是因為蓄電池的不活性化(充電反應鈍化)或記憶效果所引發的。)

蓄電池復原的方法



- (2) 初次使用時
如果充電5小時後使用次數依然少時，請按照上述蓄電池復原方法進行充電，即可恢復正常狀態。
- (3) 請在週圍溫度為5~35℃以內的環境下進行充電。

使用之前

警告	使用中，皮膚或身體感到異常時立即停止使用，並請諮詢專門醫師。 (否則會造成事故或引起身體不適的原因)
注意	請取下金屬飾物及隱形眼鏡。 (否則會造成皮膚受傷或身體不適的原因)

1. 切換模式

步驟	模式	化妝棉和化妝品
1	CLEANSING (去掉毛孔內殘留的微細污垢)	在新化妝棉上浸濕平時用的化妝水後使用。
2	MICRO-PAT (使肌膚處於容易滲透保濕成分的狀態)	將平時用的化妝水塗在臉上使用。 不使用化妝棉。
3	MOISTURIZE (將保濕成分滲透皮膚進行保濕護理)	在新化妝棉上浸濕平時用的化妝水後使用。

步驟	模式	化妝棉和化妝品
4	REFRESH (減輕皮膚的緊張)	在皮膚上塗上平時使用的乳液和保濕面膜等後使用。不使用化妝棉。

2. 用潔顏沖洗化妝和污垢，並清潔乾淨。

3. 在本體上安裝化妝棉。(圖4)

② 內側的窄圈部朝上。

② 化妝棉 ② 保護膜

(1) 撕下導頭上的保護膜。

- 如果不撕下保護膜則不會動作。

(2) 蓋上化妝棉並用附屬的套環固定。

- 請使用市售的化妝品用化妝棉。但是，小化妝棉或厚化妝棉可能裝不上。
- 套環有方向性。將內側寬圈部對準導頭，從正上方套入。

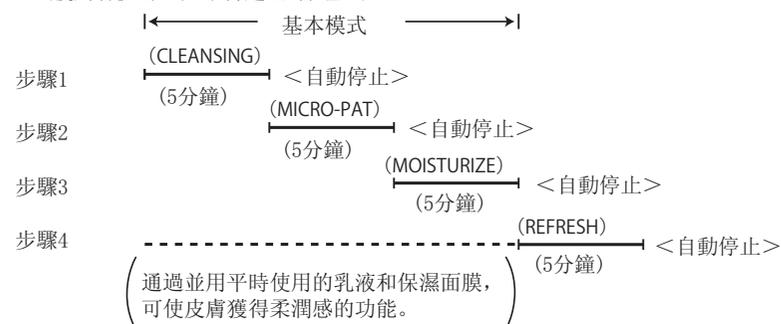
請不要裝反。如果用力按壓的話，會有拆不下來的可能，請注意。

(3) 將套環的薄部分從兩側按壓取下。(圖5)

② 薄部分

4. 使用時，為了不損傷皮膚，請遵守以下事項。

- (1) 用本儀器護理皮膚時，用基本模式每天一次使用15分鐘。
(使用各步驟一天不得超過5分鐘。)



- 包括“REFRESH”一天使用不可超過20分鐘。
- 建議每1~2週使用一次“REFRESH”功能。

(2) 請洗淨化妝後裸膚使用。

(3) 在同一部位使用時間時不得超過10秒鐘。

(4) 根據皮膚的狀態進行切換“HIGH/LOW”切換按鈕。

- 可根據喜好選用“HIGH”或“LOW”，如果皮膚感覺“觸電感”時，請使用“LOW”。
- 如果感覺皮膚異常時，立即停止使用，並請專門醫生治療。

- 本儀器具有記憶平時使用的“HIGH”或“LOW”等級的記憶功能。
詳情請參照“記憶功能”。

使用例

按下模式切換按鈕，設定自己喜歡程式的模式。

快速護理程式(所需時間 5分鐘)

- 步驟3 MOISTURIZE
早上沒有時間或有急事外出時，也可只使用“MOISTURIZE”。只用5分鐘就可以支援保濕。按下模式切換按鈕，設定“MOISTURIZE”。

輕鬆護理程式(所需時間 10分鐘)

- 步驟1 CLEANSING
- 步驟3 MOISTURIZE
外出前或有時間時，可以使用“CLEANSING”及“MOISTURIZE”。對清潔的皮膚進行支援保濕。
“CLEANSING”結束後，按下模式切換按鈕，設定“MOISTURIZE”。

每日護膚程式(所需時間 15分鐘)

- 步驟1 CLEANSING
- 步驟2 MICRO-PAT
- 步驟3 MOISTURIZE
每天的常規程式。
進行“CLEANSING”後，用“MICRO-PAT”緩解皮膚，使肌膚處於容易滲透保濕成分的狀態，通過“MOISTURIZE”使皮膚滲透保濕成分，進行皮膚的保濕護理。

每週護膚程式(所需時間 20分鐘)

- 步驟1 CLEANSING
- 步驟2 MICRO-PAT
- 步驟3 MOISTURIZE
- 步驟4 REFRESH
每1~2週使用一次全套模式進行皮膚護理。通過切換“REFRESH”模式的細微及微振動和柔和的電極進行皮膚的護理。

使用方法

 警告	不可清潔眼睛和耳朵週圍。 (否則會造成事故或引起身體不適的原因)
	使用中，皮膚或身體感到異常時立即停止使用，並請專門醫生治療。 (否則會造成事故或引起身體不適的原因)

步驟1 CLEANSING (清潔美容)

可以去除洗臉時不易洗淨的毛孔內殘餘的微細污垢，適用於“MICRO-PAT”皮膚的模式。

1. 洗臉後，在本體上安裝的化妝棉上浸濕化妝水。
請使用平時用的化妝水或具有去除角質效果的化妝水。
(請不要使用乳液狀或凝膠狀的化妝水。)
 - 將化妝水滲透至化妝棉背面的程度。

部分化妝水(礦泉水等)會有不見效果的情況。

2. 按下電源開關。(圖6)
 - “HIGH/LOW”表示指示燈點亮，模式表示指示燈的“CLEANSING”閃亮。
如果其它模式閃亮時，按下模式切換按鈕，切換成“CLEANSING”。
3. 用“HIGH/LOW”切換按鈕選擇電流的“HIGH”或“LOW”。
根據皮膚的狀態，可用“HIGH/LOW”切換按鈕，切換電流的“強”或“弱”。
 - 每按下一次“HIGH/LOW”切換按鈕，電流的“強”或“弱”就會切換。
振動的強度不會變化。
 - 記憶功能可記憶電源關閉時的“HIGH”或“LOW”。

初次使用者或有不適感者，建議使用“LOW”等級。

4. 握住本體時手指應接觸側板。(圖7)
 - 務必用手指接觸左或右邊的側板後握住本體。
5. 將化妝棉貼在皮膚上緩慢地移動。(圖8)
 - 模式表示指示燈變成點亮並振動
 - 使用時間為5分鐘以內。

注意

如果只接觸側板，化妝棉不貼在皮膚上也不會振動。(皮膚檢測功能)
導頭不振動時，儀器不會發揮功效。
如果在不振動的狀態下放置約30秒鐘時，電源會自動關閉。(自動關閉功能)

- 輕輕貼著，從臉的中心部向外側滑動式緩慢地移動。

注意

化妝棉不能在皮膚的同一部位停留要不停地移動。
(否則會造成皮膚損傷或身體不適的原因)

- 如果化妝棉沒有水分或滑動不順暢時，請補充化妝水。
 - 同一部位的使用時間為10秒鐘以內。
 - 使用中，如果感覺有微電流的刺激(觸電感)感時，按下“HIGH/LOW”切換按鈕置於“LOW”。如果仍感覺有“觸電感”時，請增加少量化妝水使用。
6. 超過5分鐘後自動停止。(自動關閉功能)
 - 以結束聲告知。
 7. 拆下套環和化妝棉。
 - 用紙巾等擦拭導頭表面。
 - 用過一次的化妝棉，再次使用的話，會引起皮膚損傷的原因，請不要使用。

步驟2 MICRO-PAT (提昇滲透)

對皮膚施予有效的刺激，以緩和緊張的皮膚，使肌膚處於容易滲透保濕成分的模式。

1. 將平時用的化妝水均勻地塗抹在臉上。
 - 擦淨沾在手上的化妝水。
2. 按下電源開關。(圖9)
 - “HIGH/LOW”表示指示燈點亮，模式表示指示燈的“MICRO-PAT”閃亮。
如果其它模式閃亮時，按下模式切換按鈕進行切換。
“清潔美容”模式結束後，按下電源開關時，自動設定為“提昇滲透”模式。

換按鈕進行切換。
“CLEANSING”模式結束後，按下電源開關時，自動設定為“MICRO-PAT”模式。

3. 用“HIGH/LOW”切換按鈕選擇電流的“HIGH”或“LOW”。
根據皮膚的狀態，可用“HIGH/LOW”切換按鈕，切換電流的“強”或“弱”。
 - 每按下一次“HIGH/LOW”切換按鈕，電流的“強”或“弱”就會切換。振動的強度不會變化。
 - 記憶功能可記憶電源關閉時的“HIGH”或“LOW”。

初次使用者或有不適感者，建議使用“弱”等級。

4. 握住本體時手指應接觸側板。(圖10)
 - 務必用手指接觸左或右邊的側板後握住本體。
5. 將導頭直接貼在皮膚上緩慢地移動。
 - 模式表示指示燈變成點亮並振動
 - 使用時間為5分鐘以內。

注意

如果只接觸側板，導頭不貼在皮膚上也不會振動。(檢測皮膚功能)
導頭不振動時，儀器不會發揮功效。
如果在不振動的狀態下放置約30秒鐘時，電源會自動關閉。(自動關閉功能)

- 輕輕貼著，從臉的中心部向外側滑動式緩慢地移動。

注意

導頭不能在皮膚的同一部位停留要不停地移動。
(否則會造成皮膚損傷或身體不適的原因)

- 如果化妝棉沒有水分或滑動不順暢時，請補充化妝水。
 - 同一部位的使用時間為10秒鐘以內。
 - 使用中，如果感覺有微電流的刺激(觸電感)感時，按下“HIGH/LOW”切換按鈕置於“LOW”。如果仍感覺有“觸電感”時，請增加少量化妝水使用。
6. 超過5分鐘後自動停止。(自動關閉功能)
 - 以結束聲告知。
 7. 用紙巾等擦拭導頭及本體上沾附的化妝水。

步驟3 MOISTURIZE (強化保濕)

在皮膚上浸透化妝水的保濕成分，用於護理皮膚保濕的模式。

1. 將新化妝棉安裝在本體上用套環固定。
 - 有關化妝棉的安裝，請參照“使用前的準備”。
2. 在新化妝棉上浸濕平時用的化妝水。
請不要使用乳液狀或凝膠狀的化妝水。
 - 將化妝水滲透至化妝棉背面的程度。
3. 按下電源開關。(圖11)
 - “HIGH/LOW”表示指示燈點亮，模式表示指示燈的“MOISTURIZE”閃亮。
如果其它模式閃亮時，按下模式切換按鈕進行切換。

“MICRO-PAT”模式結束後，按下電源開關時，自動設定為“MOISTURIZE”模式。

4. 用“HIGH/LOW”切換按鈕選擇電流的“強”或“弱”。
根據皮膚的狀態，可用“HIGH/LOW”切換按鈕，切換電流的“強”或“弱”。
 - 每按下一次“HIGH/LOW”切換按鈕，電流的“強”或“弱”就會切換。振動的強度不會變化。
 - 記憶功能可記憶電源關閉時的“HIGH”或“LOW”。

初次使用者或有不適感者，建議使用“LOW”等級。

5. 握住本體時手指應接觸側板。(圖7)
 - 務必用手指接觸左或右邊的側板後握住本體。
6. 將化妝棉貼在皮膚上緩慢地移動。(圖8)
 - 模式表示指示燈變成點亮並振動
 - 使用時間為5分鐘以內。

注意

如果只接觸側板，化妝棉不貼在皮膚上也不會振動。(皮膚檢測功能)
導頭不振動時，儀器不會發揮功效。
如果在不振動的狀態下放置約30秒鐘時，電源會自動關閉。(自動關閉功能)

- 輕輕貼著，從臉的中心部向外側滑動式緩慢地移動。

注意

化妝棉不能在皮膚的同一部位停留要不停地移動。
(否則會造成皮膚損傷或身體不適的原因)

- 如果化妝棉沒有水分或滑動不順暢時，請補充化妝水。
 - 同一部位的使用時間為10秒鐘以內。
 - 使用中，如果感覺有微電流的刺激(觸電感)感時，按下“HIGH/LOW”切換按鈕置於“LOW”。如果仍感覺有“觸電感”時，請增加少量化妝水使用。
7. 超過5分鐘後自動停止。(自動關閉功能)
 - 以結束聲告知。
 8. 拆下套環和化妝棉。
 - 用紙巾等擦拭導頭表面。
 - 用過一次的化妝棉，再次使用的話，會引起皮膚損傷的原因，請不要使用。

步驟4 REFRESH (清爽護膚)

(建議每1~2週使用一次。)

用於切換細微及微振動和柔和的電極使皮膚放鬆的模式。

1. 將保濕面膜覆蓋在臉上或將平時用的乳液均勻地塗抹在臉上。
 - 擦淨沾在手上的乳液。
2. 按下電源開關。(圖12)
 - “HIGH/LOW”表示指示燈點亮，模式表示指示燈的“REFRESH”閃亮。
如果其它模式閃亮時，按下模式切換按鈕進行切換。

“MOISTURIZE”模式結束後，按下電源開關時，自動設定為“REFRESH”模式。

3. 用“HIGH/LOW”切換按鈕選擇電流的“強”或“弱”。
根據皮膚的狀態，可用“HIGH/LOW”切換按鈕，切換電流的“強”或“弱”。

- 每按下一次“HIGH/LOW”切換按鈕，電流的“強”或“弱”就會切換。振動的強度不會變化。
- 記憶功能可記憶電源關閉時的“HIGH”或“LOW”。

初次使用者或有不適感者，建議使用“LOW”等級。

4. 握住本體時手指應接觸側板。(圖10)
- 務必用手指接觸左或右邊的側板後握住本體。
5. 將導頭直接貼在皮膚上緩慢地移動。
- 模式表示指示燈變成點亮並振動
 - 使用時間為5分鐘以內。

注意

如果只接觸側板，導頭不貼在皮膚上也不會振動。(檢測皮膚功能)
導頭不振動時，儀器不會發揮功效。
如果在不振動的狀態下放置約30秒鐘時，電源會自動關閉。(自動關閉功能)

- 輕輕貼著，從臉的中心部向外側滑動式緩慢地移動。

注意

導頭不能在皮膚的同一部位停留要不停地移動。
(否則會造成皮膚損傷或身體不適的原因)

- 如果化妝棉沒有水分或滑動不順暢時，請補充化妝水。
 - 同一部位的使用時間為10秒鐘以內。
 - 使用中，如果感覺有微電流的刺激(觸電感)感時，按下“HIGH/LOW”切換按鈕置於“LOW”。如果仍感覺有“觸電感”時，請增加少量化妝水使用。
6. 超過5分鐘後自動停止。(自動關閉功能)
- 以結束聲告知。
7. 用紙巾等擦拭導頭及本體上沾附的化妝水。

交流式使用方法

警告

不可在浴室等容易淋到水分或潮濕的地方使用充電變壓器。
(否則會造成觸電、短路的原因)

1. 將充電變壓器連接在本體和插座上。
 - 按照[使用方法]進行使用。使用中，充電結束/催促指示燈熄滅。
2. 使用後，務必將充電變壓器從插座和本體上拔下。

清潔保養方法

- 用紙巾等擦拭本體及套環上沾附的化妝水和乳液。
如果污垢不易去掉時，請用擰乾的濕布擦拭。

注意

不可用水沖洗本體。也不可浸泡或淋濕本體。(否則會造成故障的原因)

務必關閉電源開關。
(否則會因錯誤操作打開開關而受到刺激或造成損壞的原因)

- 注意 ★不可使用酒精、揮發油、稀釋劑等。(否則會造成變形或變色的原因)

保存方法

請保管在潮濕及灰塵少的地方。

警告

不可在浴室等容易淋水或潮濕的地方放置。
(否則會造成短路或故障的原因)

- 注意 ★不可放置在陽光直接照射的地方(夏季時汽車內等)、熱器具的附近。
(否則會造成變形或變色的原因)

規格

電 源	充電變壓器 (KH-182B)	AC100V-240V 50-60Hz通用
	本體	蓄電池[鎳氫電池(DC1.2V、500mAh) 2個]
充電時間	標準	5小時
額定時間	最多20分鐘(基本模式: 15分鐘)	
附屬品	套環(2個)、台架	

廢棄產品時須知

警告

請勿拆開產品，廢棄時除外。

本產品中，還有其它可以回收再利用的部件。
廢棄部件時，請按照居住地區的有關條例等規定進行處理。

鎳氫電池之安裝方法

1. 將電源開關置於“開”，持續按下10秒鐘以上使其振動，並放置於振動停止為止。
2. 卸下本體後面的2個螺絲。(圖13) ㉔ 螺絲
3. 將(-)螺絲刀等插入本體蓋(前)和(後)間隙卸下本體蓋(後)。(圖14)
㉔(-)螺絲刀 ㉕本體蓋(後)
4. 剪斷連接在鎳氫電池端子近端的導線後取出電池座。(圖15)
㉖本體蓋(前) ㉗導線 ㉘鎳氫電池 ㉙電池座

注意

不可將取出的鎳氫電池的(+)(-)極端子相接觸。
(否則會造成短路或燙傷的原因)